



*De Buett*  
**De Buett**

vun der

*Duelemer Musek*  
**Duelemer  
Musek**



**Fréijorsconcert**

25. Abrëll 2015

Invitatioun

Ouvert tous les jours



Restaurant  
Pizzeria-Hôtel  
**Bella Napoli**

4, rue de Strasbourg  
LUXEMBOURG-Gare

Téléphones: 49 33 67 (grande salle)

Fax: 49 33 54



NOUVELLE PEUGEOT 308 SW



PEUGEOT

MOTION & EMOTION

3,2 - 5,6 L/100 KM 85 - 129 G/KM

Nouveau Garage Gaston Weber

124, route du Vin  
L-5440 Remerschen  
Tél.: +352 23 60 50-1  
Fax: +352 23 66 47 13  
weber.remerschen@peugeot.lu

[www.peugeot-weber.lu](http://www.peugeot-weber.lu)



propr. Thein Frank

jeu de quilles  
fermé lundi et mardi,  
sauf jours fériés

1, Saangewee | L-5698 Welfrange  
Tél.: 23 66 82 61 | Fax: 23 66 15 34

[www.aschmatten.lu](http://www.aschmatten.lu)

Après  
les bras  
de maman



le meilleur endroit pour dormir :

**STOLL**

Luxembourg  
Tél. +352 44 88 60  
Fax +352 44 88 64

Ehlerange  
ZARE OUEST  
L-4384 EHLERANGE  
Tél. +352 26 57 62 - 1  
Fax +352 26 57 62 - 31

500 m<sup>2</sup> exposition  
et fabrication



Maitre Matelassier  
[www.stoll.lu](http://www.stoll.lu)

Nouvelle adresse à partir du **26.2.2015**  
32-34, av. de la Porte-Neuve L-1227 Luxembourg

# Virops e Wuert...

De nächsten Fréijorsconcert vun der Fanfare Gemeng Duelem kënnegt sech un.

E Samschdeg, den 25. Abrëll invitéiert de Comité mat all sengen Akteuren op déi 16. Editioun vum grouse Concert am Fréijoër.

Et as dëst eng Fortsetzung vum Programm vum leschte Joër. Bekannt a populär Musek begeeschtert jiddereen an esou huet et sech ergin - nom Succès vum leschte Joër -, fir op déier Schinn weiderzefueren.

**„SWING, ROCK & POP“** as déi zweet Oplach mat onvergesslech Melodieen, geschriwwen vun kreatiiv Komponisten, interpretéiert vun weltbekannten Big-Bands an populär Kënschtler.

D'Fanfare Gemeng Duelem gët bei hirem Concert och vun enger dichteger Kënschtlerin a Sängerin ënnerstetzt. Mir hun déi grouss Freed deen Owend d'Barbara Pierlot ze begrëssen.

Mat senger aussergewöhnlecher Stëmm weess d'Barbara Pierlot de Public ze begeeschteren a weist daat och dann bei der Interpretatioun vum Song „I Dreamed e Dream“ aus dem Musical „Les Misérables“, dem Frank Sinatra sengem Welterfolleg „Strangers in the Night“ oder d'Hits vun der Grupp „Boney M.“.

Mir freeën eis schons op deen flotten Owend an hoffen, daat zesummen mat lech!

Dës Zeidong soll Aer Invitatioun sin fir e flotten Owend ze verbrenge, e Samschdeg, den 25. Abrëll, a Gesellschaft vun der Fanfare Gemeng Duelem mat senge Musikanten an zesummen ënner Frënn.

Wéi schons an der leschter Nummer vum Buet ugekënnegt, weise mir hei am aktuelle Buet e Foto-Rétro iwwert d'Fête de la Musique, déi am Kader vum Schampesfest d'lescht Joër gelaaf as. Et as dëst eng kleng Auswiel vun Momenter aus dem grouse kulturelle Programm, deen gebueden gin as.

Ech wëll lech och elo schons opmierksam machen op de Programm vun der dësjahreger Fête de la Musique, déi och dëst Joër nach zu Fëlschdref op der „Plaz beim Wäschbuer“ ofgehalen gët an daat e Samschdeg, den 13. Juni wéi och e Sonndeg, den 14. Juni 2015. De Programm as gutt chargéiert an ech mengen et as fir Jiddereen eppes dobäi, waat gefaalen kann.

Vermierkt lech elo schons den Datum vum Schampesfest an Aerer Agenda! Mir zielen op Aere Besuch.

Mir gesin eis um Concert den 25. Abrëll.

Ech bleiwen bis dohin,

mat beschte Gréiss.

*Robert Vandivinit*

Präsident vun der Fanfare Gemeng Duelem



## Special Guest um Fréijors-Concert : **Barbara Pierlot**

*Barbara Pierlot : soprano, née à Virton en 1984.*

*Son intérêt pour le chant se développe grâce à Monsieur Rosch Mirkes, lorsque celui-ci lui propose d'intégrer son chœur de jeunes au Conservatoire d'Ettelbrück.*

*A la suite de ses études secondaires, désireuse de poursuivre dans cette direction elle entame un Master de chant au Conservatoire Royal de Liège dans la classe de Madame Greta de Reyghere. Elle terminera ce Master au Conservatoire Royal de Mons dans la classe de Monsieur Thierry Migliorini. Elle continuera par la suite de se perfectionner avec Madame Monique Simon.*

*Parallèlement à son instrument principal, sa voix, Barbara joue également du trombone dans plusieurs harmonies de la région de Virton.*

SARL  
**HERZOG**

Jeannot & Roland  
Promoteur

**PLAFONNAGE**

**FAÇADES**

**CHAPES**

8, Saangewee      TEL.: 23 66 85 86  
L-5698 Welfrange      Fax: 23 67 69 19

# COIFFURE VANDIVINIT

— Dames - Hommes —

28, rue de la Gare  
L-5540 REMICH

**Tél.: 26 66 04 72**

Mardi - Mercredi:  
**08.00 - 18.00 Hrs**

Jeudi - Samedi:  
**uniquement sur rendez-vous**

restaurant

an der tourelle



12, route du Vin  
L-5450 Stadtbredimus  
Tél +352 23 69 85 11  
Fermé mardi et mercredi

— fournitures et mobilier de bureau —



# chapi er

— Toutes Vos attentes, toutes nos attentions —



Like us on  
**facebook.**

[facebook.com/chapier.lu](https://facebook.com/chapier.lu)

chapi er sàrl ~ Boîte postale 8, L-3901 Mouderscauge  
Z.i. au Brill, rue des 3 cantons, L-3961 Ehlauge-sur-Mess  
téléphone +352 37 08 40 ~ fax +352 37 08 20 ~ [www.chapier.lu](http://www.chapier.lu)

# Mir stellen vir ...

An enger flotter Gespréichsronn huet de Boris Vandivinit eis iwwert seng ufänglech Schrëtt an der Musek gezielt, säin Engagement mat deene „Jonken“ a seng Motivatioun haut nach an der Duelemer Musek ze spillen.

De Boris gouf den 23. Januar 1986 gebuer. Seng Begeeschterung fir d'Musek kruut hien quasi an d'Wéi geluecht, ass hien dach an enger Famill opgewuess, déi scho laang an der Duelemer Musek verankert ass.

Am Alter vu 9 Joer huet de Boris mam Solfège am Stater Conservatoire ugefangen, wou hien dann och en Instrument geléiert huet. De Boris huet sech fir d'Trompett decidéiert. Firwaat? De Kolleg Bruno huet och d'Trompett gewielt an an der Famill huet och deen een oder aneren dra gebloosen.

Kéint en haut nach eng Kéier en Instrument wielen, géif e sech éischer fir de Saxophon decidéieren.

Seng Ausbildung an der Trompett huet de Boris ganz beim Lucien Lauer am Stater Conservatoire absolvéiert. An daat bis en 18 Joer haat. Eng Zäit, déi hien an immens gudder Erënnerung behält.



Fréi huet de Boris och schons an der Duelemer Musek ugefangen. D'lescht Joer kruut hien dann och d'Bronze-Medaille vun der Ugda iwwerreecht. Dëst éiert säin Engagement iwwer 20 Joer. Niewent dem aktive Musikant ass de Boris och nach Member am Comité vun der Musek. Dëst fir sech nach méi fir de Veräin ze engagéieren an un Décisioune bedeelegt ze sinn.

Zanter 2 Joer ass de Boris am Comité zoustänneg fir d'Jugend. Énnert him ass de Jugendorchester gegrënnt gin, wou hien énnert aanerem d'Organisatioun iwwerhëllt. Doriwver eraus bekëmmert hie sech ëm de Kontakt mat der Gemeng wat d'Museksschoul ugeet. Dës Aarbecht mecht him vill Freed, well ët de Kanner erméiglecht sech méi einfach op déi „grouss“ Musek ze preparéieren. Eng Aarbecht, déi och schons seng éischt Friichte gedroen huet a fir d'Duelemer Musek vu grousser Wichtigkeet ass.

Seng Motivatioun fir an der Duelemer Musek ze spillen? Dem Boris mecht virun allem d'Musizéieren ënner Kollege vill Spaass. Him gefällt, dass mer eng Rei vu ganz gudde Musikanten an der Musek hun, an deemno och daat eent oder aanert méi usprochsvoll Stéck aprouwe kënnen. Niewent dem Musizéiere mécht et him och Freed mat de Kollegen op de Fester ze schaffen a mol heiansdo een huelen ze goen ;)

Zum Schluss nach dem Boris säi Favorit vun dësem Fréijorsconcert: „En eenzelt Stéck ass schwéier erauszehiewen. En Highlight gët awer secher d'Zesummenaarbecht mam Barbara Pierlot, der Sängerin um Fréijorsconcert.“

Loosst lech deemno iwwerraschen.

Bruno Barboni



Place des Martyrs, B.P. 54 L-7201 Walferdange  
t: +352 33 01 05-1 f: +352 33 30 70  
e: contact@morishotel.lu w: www.morishotel.lu



Place des Martyrs, B.P. 54 | L-7201 Walferdange  
+352 26 37 83 74 info@seasons.lu www.seasons.lu



**BRASSERIE  
ETOILE**

CUISINE TRADITIONNELLE  
2, rue de Rollingergrund | L-2440 Luxembourg  
+352 26 38 97 97 contact@brasserieetoile.lu

*Thélenhaff* ..... die besondere Adresse für Betriebsfeiern,  
Konferenzen, Meetings ..... bei kompletter Organisation  
..... in privatem und natürlichem Ambiente

*La Fermette - Thélenhaff*  
*Welfrange (Mondorf)*

Tél. 23 66 82 67 - Fax: 23 67 60 50

vous propose l'organisation complète de vos festivités  
d'entreprise ou privées «à la carte» dans un cadre privé  
et exclusif.

Salles pour groupes de 16 à 50 personnes.

**Conférences - Banquets - Fêtes du personnel  
Anniversaires - Fêtes de Noces - Soirées**



Propr. Christiane Hoss

1, Waldbriedemeserstrooss  
L-5680 Dalheim  
Tél. 26 67 27 14

fermé le mardi • jeu de quilles • petite restauration

VOTRE AGENCE



**MONDORF**

Chef d'agence : Nicole PIER  
62, av F. Clement L-5612 Mondorf-les-Bains  
Tél : (+352) 4015-7820  
Fax : (+352) 23 66 15 21  
E-mail : age.mon@bcee.lu  
Heures d'ouverture : lundi au vendredi  
8h30 -12h00 13h30 -17h15



**SPUERKEESS**  
Aert Lieven. Är Bank.

Banque et Caisse d'Épargne de l'Etat, Luxembourg, établissement public autonome, 1, Place de Metz,  
L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775 www.bcee.lu tél. (+352) 4015-1

**Stoll Group**

**1 groupe pour vous servir  
4 filiales pour mieux répondre à vos besoins  
4 adresses pour nous rencontrer**

**Stoll Hydraulics** **Stoll Trucks**  
**Stoll Safety** **Stoll Maître Matelassier**  
**STOLL GROUP**  
**LEUDELANGE**  
www.stoll.lu  
Tél. +352 26 9 26 - 202

**Stoll Group**  
**2, rue de la Poudrerie**  
**L-3364 Leudelage**  
**www.stoll.lu**  
**Email : info@stoll.lu**

carte blanche



b

- Construction métallique : Inox / fer
- Menuiserie Intérieure
- Store
- Portes et fenêtres

5, Koebesberg  
L-5741 Filsdorf

Tél. (+352) 26 67 21 41  
Fax (+352) 26 67 21 42

www.caféblanche.lu  
cblanche@pt.lu

# Rétro „Fête de la Musique“ 2014....



Pour toutes vos opérations d'assurances,  
contactez votre assureur de confiance!

**lalux**  
ASSURANCES

Nicole  
Feltgen-Emering  
Agent d'Assurances

4, op der Gruefkaul L-5685 Dalheim  
Tél.: 23 66 87 26 Fax: 23 67 67 14

nicolefeltgen@gmx.net

ALL DAG FRËSCH FLEESCH AN WURSCHTPRODUKTER



**CLEMET**  
BOUCHERIE - CHARCUTERIE - PARTY-SERVICE

Äre Metzler vun der Musel

- BOUCHERIE
- CHARCUTERIE
- PARTY-SERVICE

MIR LIWWEREN OCH HEEM!

**REMICH**  
4, Place du Marché  
Tel. 23 66 90 56

**MONDORF**  
2, rue St-Michel  
Tel. 23 66 80 35

**SCHUTTRANGE**  
2, rue du Verger  
Tel. 26 70 14 57

# Fréijorsconcert

## „Swing, Rock & Pop“

le Samschdeg, den **25. Abrëll 2015**  
zu **Duelem** am Centre Culturel

Ufank: **20.00 Auer**  
Entrée fräi

**Special Guest : Barbara Pierlot (vocal)**

Musikalesch Leedung: **Jonathan Dévière & Leroy Vandivinit**

Quête zu Gonschten vun Télévie

**lettrages**  
& peintures publicitaires

**Langehegermann**

sur camions, bus, semi-remorques,  
camionnettes, voitures, panneaux,  
vitres, façades, calicots . . .

peinture film adhésif impression digitale sérigraphie

**ZARE EST 11 EHLERANGE Tél. 55 18 91**



**WACHT**  
BIJOUTERIE

9, RUE DE MACHER · REMICH · TEL 26 66 06 04



Aer Adress fir all Busrees

**VOYAGES  
VANDIVINIT**  
*Reesen mat Stil*

**12-14, Z.A. Triangle Vert  
L-5691 Ellange / Mondorf  
Tél.: 23 66 83 41 - 1**



# Programm

## 1. Deel

- **Gershwin for Everyone**
- **Glenn Miller Medley**
- **Strangers in the Night**  
Soliste: Barbara Pierlot
- **Begin the Beguine**
- **American Beauties**
- **Caravan**

## 2. Deel

\*\*\*\*\*

- **Skyfall**
- **Wrecking Ball**
- **Stay**
- **Happy**

\*\*\*\*\*

- **In the Stone**
- **I Dreamed a Dream**  
Soliste: Barbara Pierlot
- **Supertramp**
- **Boney M. Super Hits**  
Soliste: Barbara Pierlot
- **I Will Survive**  
Soliste: Barbara Pierlot

## Café-Restaurant KOHN



*Spécialités luxembourgeoises  
et françaises*

*Organisation de Banquets  
jusqu'à 100 personnes*

*Menus et Manger uniquement  
sur réservation - sauf plats campagnards*

**Fermé lundi ou jeudi sauf pour banquets**

12, rue Victor Hugo  
L-5671 **ALTWIES**

Tél. 23 66 81 03  
Fax 23 66 11 49

## Jardinage Bonert

décorations - aménagement de jardins

**Gsm: +352 691 23 23 30**

**Gsm: +352 621 23 23 30**

**Tél./Fax: +352 26 68 39 75**



## Brasserie MOUSEL'S Cantine

46, Montée de Clausen L-1343 LUXEMBOURG

Tél. 47 01 98 - Fax 22 47 66 / 23 67 62 97

Mousel's Cantine s.à r.l.

Spécialités locales et régionales

Fermé le samedi midi et le dimanche



# MUSIC AND TOOLS

**Vente-Location-Réparation  
Instruments de musique**

2 Rue Michel Welter L-2730 Luxembourg

Tél. / Fax 00352 26523887

GSM 00352 691989897

[www.musicandtools.lu](http://www.musicandtools.lu)

[info@musicandtools.lu](mailto:info@musicandtools.lu)

Lu, Ma, Me, Je, Ve 8h30-12h00 et 13h00-17h00

Sa 9h00-12h00

Partitions-Accessoires-Instruments-Réparations-Conseils

**N'hésitez pas à nous contacter!**

**Carrosserie TRICAR s.à r.l**  
**Dépannage-Débosselage-Peinture**  
**Véhicules toutes marques**

*Réparations carrosserie et mécanique  
toutes marques*

**PROMOTIONS  
sur  
jantes et pneus**



Contactez-nous !

Tél : 26672108 ([www.tricar.lu](http://www.tricar.lu))

41, Z.A Triangle Vert  
L-5691 Ellange/Mondorf

**PIZZERIA - RESTAURANT**

# "Scaramouche"

7, route de Remich - L-5423 Ersange

Luxembourg

Tél. 35 66 75



**CHEZ VITO & FRANCO**  
SPECIALITÉS ITALIENNES - OUVERT TOUS LES JOURS  
7, ROUTE DE REMICH - L-5423 ERSANGE - TEL. 35 66 75



**Nouvelle  
adresse  
à partir du  
18 mai 2015**  
39, Z.I. Triangle vert  
Mondorf / Ellange

**TÉL: 367 967**  
[www.lettrage.lu](http://www.lettrage.lu)

**LETTRES VEHICULES ◊ IMPRESSIONS DIGITALES  
PANNEAUX ◊ CALICOTS ◊ RELIEFS ◊ DECORATIONS**

**68 ROUTE DE LUXEMBOURG L-1899 KOCKELSCHUEUR**

Vum Beiemann:

- Lëtzebuenger Hunneg
- Hunnegdrëpp
- Hunnegwäin
- Käerzen
- Fir Kanddaf a Kommioun

**Fränz Kuttén**  
21, rue d'Assel  
L-5443 Rolleng (Bous)  
Tel. 23 699 510  
GSM 621 75 13 57 [www.beiemann.lu](http://www.beiemann.lu)

Live-  
Musek



**ALLES RONDÈREM DE  
SCHAMPES AN DE  
GRILL**

Animatioun fir d'Kanner,  
Tombola, ...

# Schampesfest

13. & 14. Juni - Fëlschdref

SCAMPIS - FLIICHTEN



Am Kader vum Schampesfest vun der  
Fanfare Gemeng Duelem

Zu Fëlschdrëf (Filsdorf)

**SAMSCHDES, 13. Juni**

19:00 – Uwe Angel

Ab 21:00 – Les Gavroches

**SONNDES, 14. Juni**

11:30 Jugendorchester vun der Fanfare Duelem

12:15 Tuba Ensemble Stater Conservatoire

13:30 Cor Ensemble Stater Conservatoire

15:00 Leidelenger Musek

16:30 Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

18:00 Ouljer Musek

19:15 Lompekréimer





# Raiffeisen

Naturellement ma banque

钓鱼台  
Hostellerie des Pêcheurs  
Restaurant Chinois

Ouvert tous les jours  
de 11.30-15.00 hrs et de 17.30-23.00 hrs

5570 REMICH  
45 route de Stadtbredimus—Tel. / Fax 23 69 80 67

Peinture  
**Lahyr Boris**  
s.à r.l.

- ☉ Travaux de peinture intérieurs et extérieurs
- ☉ Revêtements murs et sols
- ☉ Peinture biologique sur demande



2, Waldbriedemeserstrooss  
L-5680 DALHEIM  
Tél./Fax 37 11 14  
GSM 621 19 48 77

**SOLARtec**

Installations photovoltaïques industrielles

14, rue de Fischbach  
L-7391 Blaschette  
Tel: +352 33 00 23  
Fax: +352 33 66 68  
www.solartec.lu  
info@solartec.lu

**Boissons  
de Contern**

**Livraison à domicile**

Location de matériel pour fêtes

[www.boissonsdecontern.lu](http://www.boissonsdecontern.lu)

[info@boissonsdecontern.lu](mailto:info@boissonsdecontern.lu) +352 691 148 598



**OPTIQUE**  
FRIEDEN & QUINTUS

17, RUE PRINCIPALE  
SANDWEILER - Tél.26 350 430  
[www.opti.lu](http://www.opti.lu)



STRAUSSEFARM  
Marcel Wildgen

9 am Eck  
L-5741 FILSDORF  
Gsm: 621 266970

Porte ouverte 09.+10. Mai



VERKAF VUN EISE PRODUTEN: ALL FREIDEG  
VUN 17 BIS 19 AUER BEI EIS DOHEEM!!!

**HairCult.**  
Àre Coiffeur zu Fréiseng

2a, rue de Luxembourg  
L-5752 Frisange  
Tél: 26 67 13 58  
Email: [olga@haircult.lu](mailto:olga@haircult.lu)

Lun - Mer: 9h00 - 18h00  
Jeu - Ven: 9h00 - 21h00  
Sam: 9h00 - 15h00  
[www.haircult.lu](http://www.haircult.lu)



[www.lhr.lu](http://www.lhr.lu)



Das Auto.



Service



Audi Service



Ären Volkswagen Partner

**Garage Losch Bech-Klengmaacher**  
anc. Horsmans & Rosati

5 quai de la Moselle,  
L-5405 Bech-Klengmaacher,  
Tél: 23 60 77-1, Fax: 23 60 77-50

**Locatioun  
vun eisem  
Festzelt:**

**6 x 15 m**

**Präis: 400 €**

**Fanfare  
Gemeng Duelem**

**Tel. 621 797 991**

**[rvandi@pt.lu](mailto:rvandi@pt.lu)**

**Gidd aktive Mëmber  
Fanfare Gemeng Duelem**

**Pruf: Méindes vun 19.30 - 21.00 Auer**

**[www.duelemermusek.lu](http://www.duelemermusek.lu) • Tél. 621 79 79 91**

# An eegener Saach...

„Vu Ricciacus via Dalahem op Duelem“

2000 Joër Geschicht Duelem an engem Buch.

Op 488 Säiten a mat 398 Fotoen erliewt Dir déi bewegend Geschicht  
vun Duelem –  
vun der Réimerzäit iwwert d'Mëttelalter bis haut  
(erausgin 2001 vun der Fanfare Gemeng Duelem bei Geleeënheet vun  
der 100-Joër-Feier vun der Musek).

Bestellt Aert Buch iwwert  
**Tél. 621 79 79 91** oder **Tél. 23 66 04 71**,  
an mir brengen Iech Aert Exemplar moar doheem laangsch.

**Präis: 40 EURO**

Dir kënnt eis och eng email machen:  
**[rvandi@pt.lu](mailto:rvandi@pt.lu)** oder **[gbarboni@pt.lu](mailto:gbarboni@pt.lu)**



MENUISERIE  
**ngm**  
 GUY MORHENG

Menuiserie générale  
 Portes intérieures et extérieures  
 Fenêtres et portes fenêtres  
 en BOIS, ALU et PVC  
 Marquises, stores et volets  
 Cuisines équipées  
 Pompes Funèbres  
 Incinérations

[www.mgm.lu](http://www.mgm.lu)

Z.I. Z.A.R.E. L-4384 EHLERANGE TÉL.: 26 55 55-1 FAX: 26 55 02 55

*Naturwelten*  
 Bio & Fair

**Matratzen, Bettdecken,  
 Massivholzbetter an  
 BioBettwäsch**

**Baby- an Kannerkleeder, Jogging  
 an Yogagezai  
 Dammen- an Härenännerwäsch  
 aus Biokotteng**

7, rue Auguste Charles  
 L-1326 Bouneweg  
 Tél. : 291222 [www.naturwelten.lu](http://www.naturwelten.lu)

**I Bio**



Electricité générale

Cuisines tous styles

Electro-Ménager

Equipements Pro

**n. folschette**  
 rarl

SIEMENS *Amana* BOSCH **Miele**

16, route de Luxembourg L-1899 KÖCKELSCHEUER  
 Tél 36 98 04-1 - Fax 36 01 06

RESTAURANT CHINOIS 金阳光饭店  
 JIN YANG GUANG



Adresse: 1. Hossegaass  
 L-5687 DALHEIM  
 LUXEMBOURG

TEL: 00352.26.67.21.67  
 00352.681708817

OPTIQUE  
 Mondorf

s.à.r.l.

LUNETTERIE - OPTOMETRIE  
 CONTACTOLOGIE  
 APPAREILS AUDITIFS

**V. ET C. BINTNER**

Opticiennes-Optimétristes Dipl.

L-5610 Mondorf-les Bains

2, avenue des Bains • Téléphone 23 66 13 10

**Floristikatelier** Jeanette Lobner

11, Kiirchestrooss  
L-5741 Filsdorf  
Tel.: 23 66 73 63  
E-mail: lobner@pt.lu

Mir sinn op  
Mé.-Fr.: 9.00-12.00  
14.00-18.00  
Sa.: 9.00-12.00  
14.00-17.00

T · o · i · t · u · r · e  
**Schengen-Koch** s.à r.l.

**CHARPENTE      COUVERTURE      FERBLANTERIE**  
**VENTE DE MATERIAUX**

Z.A. Jongebësch 13, op der Kopp L-5544 REMICH	Adresse postale: Boîte postale 63 L-5501 REMICH	Tél.: 23 66 79-1 Fax: 23 66 79-30 email: info@tsk.sarl.lu
---	---	---

**ËMMER DEE RICHTEGEN TOUN!**

**IMPRIMERIE *schlimé*** ENGAGER SUR LA QUALITÉ ET LA RAPIDITÉ DE VOS IMPRIMÉS

[www.schlime.lu](http://www.schlime.lu)

**Restaurant La Rameaudière**

"OP DE JHANGLISGARE"  
Daniel Rameau  
fermé le lundi et mardi

L-5690 ELLANGE-Gare  
10, rue de la Gare  
(Mondorf) (G.-D. de Luxbg)

Tél. +352 23 66 10 63  
Fax +352 23 66 10 64  
contact@larameaudière.lu

**MODEHAUS FISCHER** KG

Wieserstraße 2  
D-66706 Perl-Nennig  
Telefon (06866) 330  
Telefax (06866)1298

Damen-Mode  
Herren-Mode  
Uniformen und Dienstbekleidung

[mail@mode-von-fischer.de](mailto:mail@mode-von-fischer.de)  
[www.mode-von-fischer.de](http://www.mode-von-fischer.de)

**V.R. S.A.**

**Façades et Plafonnages**  
E-mail: [vrfacades@gmail.com](mailto:vrfacades@gmail.com) **CONSTRUCTIONS GÉNÉRAL**  
Carlos Vila Real  
(+352) 621 367 157

1, Neie Wee L-5687 Dalheim  
Tél. (+352) 26 67 03 51  
Fax (+352) 27 68 70 40 [www.vrfacades.com](http://www.vrfacades.com)

**bauer**  
SUCC. OLIVEIRA & JUSTO

Installations électriques  
Cuisines équipées  
Electroménager  
Service après-vente

13, rte de Luxembourg - Remich  
☎ 26 70 80 - [ebauer@pt.lu](mailto:ebauer@pt.lu) - [electricitebauer.lu](http://electricitebauer.lu)



## Dëst war d'Nummer 35

E grouse Merci un d' Annonceuren an dëser Zeidong. Ouni hir finanziell Ënnerstëtzung wär et nët méiglech dëse Périodique erauszebréngen.

Liest a mierkt lech d'Annonceuren an onser Zeidong a maacht och sie zou Ärem Partner.

*Merci*

Oplo: 1100

Fanfare de la Commune de Dalheim a.s.b.l. • 1901 gegrënnt

Adress: 15, Munnerëferstrooss • L-5741 Filsdorf

Cover a Layout: Sabine Barboni

Redaktioun: Robert Vandivinit